



Documento de Pliegos

Número de Expediente **FB 19/2024**

Publicado en la Plataforma de Contratación del Sector Público el 07-08-2024 a las 16:08 horas.



Plataforma de
Contratación
del Sector
Público

Servicios de traducción a distintos idiomas y revisión de textos técnicos a diversas áreas de la Fundación Biodiversidad

Contrato Sujeto a regulación armonizada No

→ Directiva de aplicación Directiva 2014/24/EU - sobre Contratación Pública

→ Valor estimado del contrato 58.700 EUR.

→ Tipo de Contrato Servicios

→ Importe 35.513,5 EUR.

→ Subtipo Otros servicios

→ Importe (sin impuestos) 29.350 EUR.

→ Contrato Mixto No

→ Plazo de Ejecución

→ 4 Año(s)

→ Observaciones: La duración del contrato será de dos años, desde la fecha de firma del contrato, con una posible prórroga de dos años, siendo la duración máxima del contrato de 4 años.

→ Clasificación CPV

→ 79530000 - Servicios de traducción.

→ [Pliego Prescripciones Técnicas](#)

→ [Pliego Cláusulas Administrativas](#)

Proceso de Licitación

→ Procedimiento Abierto simplificado

→ Tramitación Ordinaria

→ Presentación de la oferta Electrónica

→ Contrato cubierto por el Acuerdo sobre Contratación Pública (ACP) : No

→ Sistema de Contratación No aplica

→ Detalle de la Licitación:

https://contrataciondelestado.es/wps/poc?uri=deeplink:detalle_licitacion&idEvl=LG65T%2BDejSZ%2FP7IJ7Fu0SA%3D%3D

Entidad Adjudicadora

→ Dirección de la Fundación Biodiversidad

→ Tipo de Administración Empresa pública bajo el control de una autoridad estatal

→ Actividad Principal 5 - Protección del medio ambiente

→ Tipo de Entidad Adjudicadora Órgano de Contratación

→ Sitio Web <http://www.fundacion-biodiversidad.es>

→ Perfil del Contratante

<https://contrataciondelestado.es/wps/poc?uri=deeplink:perfilContratante&idBp=u4GfvwS7iAkQK2TEfXGy%2BA%3D%3D>

Dirección Postal

→ Calle Peñuelas, 10 (Acceso garaje)

→ (28005) Madrid España

Contacto

→ Teléfono 911210920

→ Fax 911210939

Proveedor de Pliegos

→ Dirección de la Fundación Biodiversidad
→ Sitio Web <https://fundacion-biodiversidad.es/>

Plazo de Obtención de Pliegos

→ Hasta el 10/09/2024 a las 14:00

Dirección Postal

→ Calle Peñuelas, 10 (Acceso garaje)
→ (28005) Madrid España

Contacto

→ Correo Electrónico
licitaciones@fundacion-biodiversidad.es

Recepción de Ofertas

→ Dirección de la Fundación Biodiversidad
→ Sitio Web <https://biodiversidad.fundanetsuite.com/eFundanet/Identificacion/IdentificacionFrw.aspx>

Dirección Postal

→ Calle Peñuelas, 10 (Acceso garaje)
→ (28005) Madrid España

Plazo de Presentación de Oferta

→ Hasta el 10/09/2024 a las 14:00

Subasta electrónica

→ Se adjudicará mediante subasta electrónica: No

Proveedor de Información adicional

→ Dirección de la Fundación Biodiversidad
→ Sitio Web <https://fundacion-biodiversidad.es/>

Dirección Postal

→ Calle Peñuelas, 10 (Acceso garaje)
→ (28005) Madrid España

Contacto

→ Correo Electrónico
licitaciones@fundacion-biodiversidad.es

Objeto del Contrato: Servicios de traducción a distintos idiomas y revisión de textos técnicos a diversas áreas de la Fundación Biodiversidad

→ Descripción del procedimiento

Servicios de traducción a distintos idiomas y revisión de textos técnicos a diversas áreas de la Fundación Biodiversidad

→ Valor estimado del contrato 58.700 EUR.

→ Presupuesto base de licitación

→ Importe 35.513,5 EUR.

→ Importe (sin impuestos) 29.350 EUR.

→ Clasificación CPV

→ 79530000 - Servicios de traducción.

→ Plazo de Ejecución

→ 4 Año(s)

→ Observaciones: La duración del contrato será de dos años, desde la fecha de firma del contrato, con una posible prórroga de dos años, siendo la duración máxima del contrato de 4 años.

→ Lugar de ejecución

→ Subentidad Nacional Madrid

→ Código de Subentidad Territorial ES300

Dirección Postal

→ España

Condiciones de ejecución del contrato

→ Se utilizará pedido electrónico : No

→ Se aceptará factura electrónica : No

→ Se utilizará el pago electrónico : No

→ Condiciones especiales de ejecución de Contrato

→ Consideraciones de tipo medioambiental - Durante la ejecución de los trabajos objeto del presente contrato, la entidad debe cumplir en la ejecución de los mismos con la política ambiental de la FB:
https://fundacion-biodiversidad.es/wp-content/uploads/2022/10/report_2022_politica_ambiental.pdf

→ Sometimiento del contratista a la normativa de protección de datos - Será necesario firmar con el adjudicatario el modelo de contrato de tratamiento de datos que se facilitará al mismo tiempo que el contrato de servicios.

→ Eliminar desigualdades entre el hombre y la mujer - Utilización de imágenes y lenguaje no sexista en los documentos y comunicaciones.

Condiciones de Licitación

→ No aplica la Directiva de Vehículos Limpios

Garantía Requerida Definitiva

→ Porcentaje 5 %

Requisitos de participación de los licitadores

Condiciones de admisión

→ Capacidad de obrar - Lo descrito en Pliego Único

→ No prohibición para contratar - Lo descrito en Pliego Único

→ Cumplimiento con las obligaciones con la Seguridad Social - Lo descrito en Pliego Único

→ Cumplimiento con las obligaciones tributarias - Lo descrito en Pliego Único

Motivos de exclusión

- Insolvencia - Exigencia de acreditación de solvencia económica
- Acuerdos con otros operadores económicos con el objetivo de falsear la competencia - Aplicación del protocolo para la detección de prácticas colusorias
- Pago de cotizaciones a la seguridad social - Exigencia de estar al corriente
- Conflicto de intereses debido a su participación en este procedimiento de contratación - Aplicación del código ético de la Fundación Biodiversidad

Criterio de Solvencia Técnica-Profesional

- Trabajos realizados - Lo descrito en Pliego Único
- Certificados de control de calidad expedidos por los institutos o servicios oficiales - Certificación de calidad de acuerdo a lo descrito en Pliego Único
- Otros - Experiencia de Recursos Humanos de acuerdo a lo descrito en Pliego Único

Criterio de Solvencia Económica-Financiera

- Seguro de indemnización - Lo descrito en Pliego Único
- Cifra anual de negocio - Lo descrito en Pliego Único
- Patrimonio neto - Lo descrito en Pliego Único

Condiciones de adjudicación

Criterios de Adjudicación

Criterios evaluables mediante aplicación de fórmulas

- Criterio social
 - Subtipo Criterio : Social
 - Ponderación : 2
- Formación en lenguaje inclusivo e igualdad de género
 - Subtipo Criterio : Otros
 - Ponderación : 2.5
- Mejora de la solvencia específica
 - Subtipo Criterio : Otros
 - Ponderación : 10
- Precio
 - Subtipo Criterio : Precio
 - Ponderación : 70
- Reducción en el plazo de entrega de traducciones y revisiones para correos electrónicos
 - Subtipo Criterio : Otros
 - Ponderación : 2.5
- Reducción plazo entrega traducciones y revisiones con urgencia
 - Subtipo Criterio : Otros
 - Ponderación : 8
- Reducción plazo entrega traducciones y revisiones ordinarias
 - Subtipo Criterio : Otros
 - Ponderación : 5

Presentación de recursos

Información sobre recursos

- **Fundación Biodiversidad**
- Tipo de Entidad Adjudicadora Órgano de Contratación
- Sitio Web <https://fundacion-biodiversidad.es/>

Dirección Postal

→

Peñuelas 10 (acceso garaje)
→ (28005) Madrid España

Presentación de recursos

→ **Fundación Biodiversidad**
→ Sitio Web <https://fundacion-biodiversidad.es/>

Dirección Postal

→ Peñuelas 10 (acceso garaje)
→ (28005) Madrid España

→ **Programas de Financiación** No hay financiación con fondos de la UE

Subcontratación permitida

→ **Porcentaje de Subcontratación** 40 %

Proceso de Licitación

Subasta electrónica

→ **Se adjudicará mediante subasta electrónica:** No